



HSE警示录 (二)

HSE Alert (II)

中国石油海外勘探开发公司 编

Edited by China National Oil and Gas Exploration and Development Corporation

石油工业出版社
Petroleum Industry Press



HSE警示录 (二)

HSE Alert (II)

中国石油海外勘探开发公司 编

Edited by China National Oil and Gas Exploration and Development Corporation

石油工业出版社
Petroleum Industry Press

图书在版编目 (CIP) 数据

HSE警示录.2: 英文 /中国石油海外勘探开发公司编.
北京: 石油工业出版社, 2011.3
ISBN 978-7-5021-8348-6

I. H…

II. 中…

III. 石油工业-工业企业管理: 安全管理-职工培训-中国-英文

IV. F426.22

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第043340号

出版发行: 石油工业出版社

(北京安定门外安华里2区1号 100011)

网 址: www.petropub.com.cn

编辑部: (010) 64523582 发行部: (010) 64523620

经 销: 全国新华书店

印 刷: 石油工业出版社印刷厂

2011年3月第1版 2011年3月第1次印刷

850×1168毫米 开本: 1/32 印张: 8.125

字数: 200千字

定价: 36.00元

(如出现印装质量问题, 我社发行部负责调换)

版权所有, 翻印必究

编委会

主 任 薄启亮

副主任 黄永章

委 员 (按姓氏拼音排序)

才 鑫	陈 镭	曹纪元	陈庆坤	陈曙东
陈焕龙	成忠良	党希波	邓民敏	窦立荣
冯 凯	冯建华	冯亚平	付吉林	付万春
高建民	高希峰	宫本才	宫长利	郭呈柱
郭月良	郝 云	胡 泉	韩瑞民	韩绍国
何明阳	蒋 奇	雷惠博	雷振宇	李 伟
李国诚	李庆平	李书良	李智明	刘国翔
刘金成	刘舒考	刘英才	吕功训	孟繁春
蒲海洋	齐金邴	秦安江	秦宏伟	孙 波
宋亦武	宋志宗	孙贤胜	孙星云	田克俭
王立民	王莎莉	王行义	卫玉祥	魏志刚
徐 洪	徐可强	杨春林	杨德银	叶先灯
张 兴	钟 凡	张成武	张连昌	张学文
赵玉军	周作坤	朱恩永	祝俊峰	

编写组

主 编 齐金邴

副 主 编 赵奇志

编写人员 赵奇志 孙洪坤 曹民权 王 博 冯建勋

张国彬 沈 弘 刘应利 郭 延 吴广义

胡小兵 周晓耕 高建民 冯军伟 张志伟

许文庆 王晓龙 贺晓珍 赵成斌 杨意峰

韩启凤 尚卫忠 李西权 彭继轩

Mohammed Alamin Elzain

Aidyngali Tyshkanbaev

Randolf Bledoeg

Alfonso Carrera S.

Foreword

Due to the inherent high safety and environmental risks in petroleum and petrochemical industry, the top management of China National Petroleum Corporation (CNPC) always attaches great importance to incident prevention and value digging. “All incidents shall be reported, analyzed and dealt with in a timely manner” is one of the HSE Management Principles of CNPC. A Safety Moment Campaign was launched at the beginning of 2009 and has been continued throughout CNPC, which requires all the organizations to make full use of incident resources, identify management improvement opportunities and share lessons learnt so as to avoid recurrence of similar incidents.

As CNPC's affiliate in charge of international business management and operation, China National Oil and Gas Exploration and Development Corporation (CNODC/CNPCI) is responsible for our home country and host countries, staff and their families, shareholders, contractors, customers, communities and the general public. We always consider safety as the core value of the corporation and take honest reporting, systematic analysis and open sharing of all the incidents occurred to our companies and contractors as one of the most important means to enhance the safety awareness and competence of our staff and improve the safety management level of our corporation.

After the publication of our first “HSE Alert” in July, 2010, we are now issuing our second “HSE Alert”. All of the 47 accidents or near misses presented in the book occurred around us in recent two years. The people involved and the victims are either our

colleagues and friends or contractor/subcontractor employees who provide services to us. One minor negligence, one simple mistake or even one unsafe act, may lead to an accident and result in irreversible casualties or serious property loss. Accidents may take away the lives of people, the happiness of families, the stability of a company and even the harmony of the society. The lessons are so provoking and the consequences are so disastrous that we all feel heart-struck, but more importantly, we should think seriously about what we should and can do to prevent such accidents from happening.

As the ancient Chinese saying goes: “Looking into a brass mirror, you may trim your garments; looking into the histories, you may foresee the rise and fall of a nation; and looking into a single soul, you may understand your advantages and disadvantages.” The accidents happened to other people can help us identify the weakness of our safety management, learn their lessons and take effective preventive and corrective measures so as to avoid taking detours and repeating the mistakes others made. Only in this way, can we have safer equipment, facilities and processes, safer working environment and safer operation acts. This is what the book means to.

Finally, I would like to share with you the following principle:

All accidents can be avoided. Avoiding accidents rely on the persistent joint efforts of our managers and staff at all levels.

Vice President of PetroChina Company Limited

President of CNODC/CNPC

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Wang Yizhong' (王毅中), written in a cursive style.

March 20, 2011

Beijing

序 言

由于石油石化行业固有的高安全环保风险，中国石油天然气集团公司领导一直高度重视事故事件的预防和价值利用，将“所有事故事件必须及时报告、分析和处理”纳入公司HSE管理原则，并从2009年起在全公司推广安全经验分享，要求各单位挖掘事故资源，寻找管理改进机会，分享事故事件教训，避免事故重复发生。

中国石油海外勘探开发公司作为中国石油天然气集团公司统一负责国际投资业务管理和运作的分公司，承担着对祖国和业务所在国政府、员工及其家人、股东、承包商、客户、社区及公众的多重责任，一直将安全作为公司的核心价值，将坦诚报告、系统分析、公开分享公司内部事故事件作为提升全员安全意识和能力，提高公司安全管理水平的最重要手段之一。

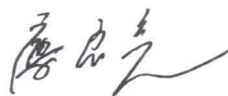
继2010年7月印发《HSE警示录》之后，公司又推出了《HSE警示录（二）》。书中的47起事故事件就发生在近两年，发生在我们身边。事故的当事人、受害人有的是我们的同事、朋友，有的是为我们提供服务的承包商、分包商员工。一次小小的疏忽、一个简单的错误、一个不安全的行为，就可能酿成一起事故，造成无法挽回的人身伤亡或重大财产损失，毁掉个人的生命、家庭的幸福、企业的安定、社会的和谐。教训之深刻，后果之惨重，令我们痛心，更令我们反思。

古人云：以铜为镜可以正衣冠，以史为镜可以知兴衰，以人为镜可以明得失。以事故为镜可以帮助我们发现安全管理的漏洞，吸取事故教训，及时采取有效的预防和纠正措施，少犯错误，少走弯路，避免重蹈别人的覆辙，使我们的设备设施和工艺更安全、作业环境更安全、作业行为更安全。这也是本书的意义所在。

最后，我想与大家共勉的是：

一切事故都是可以避免的。避免事故要靠我们全体干部、员工不懈的共同努力。

中国石油天然气股份有限公司 副总裁
中国石油海外勘探开发公司 总经理

A stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Wang Yong, the Vice President and General Manager mentioned in the text.

2011年3月20日

于北京

目 录

Contents

Group 1 Caught In,Under or Between

Worker Caught Between Truck and Skid Pump.....	2
Foreman Pressed by Heavy Electrical Cabinet	6
Pipe Yard Worker Suffered Thumb Injury	8
Fingers Crushed by Roller	13
Hand Pinched during Assembling Work	17

Group 2 Cut, Puncture, Scrape

Finger Joint Lost When Shutting off Wood Cutting Machine	20
---	----

Group 3 Explosions or Burns

Vacuum Truck Explosion.....	23
Inflammation during Tanker Loading	25
Refrigerator Truck Explosion	30
Burn by Fire from Gas Leakage.....	32
Automotive Technician Injured in Tire Explosion	35
Driver Injured by Tyre Rupture.....	38
Battery Explosion	41
Operator Burnt by Steam.....	43
Burn by Hot Formation Water	46

Group 4 Exposure:Electrocution

Worker Killed by Overhead Power Line	51
--	----

Group 5 Exposure: Noise, Pressure, Chemical, Biological, Vibration

Bulldozer Operator Attacked by Wasps	54
Escape from H ₂ S Poisoning	57
Bathroom Cleaner Suffered Eye Injury	59

Group 6 Falls From Height

Assistant Welder Fell From Height	62
Security Guard Fell into a Cellar	68

Group 7 Overexertion/Strain

Back Injured When Lifting Boxes	70
---------------------------------------	----

Group 8 Slips and Trips(at the same height)

Burn after Slip in Kitchen	73
----------------------------------	----

Group 9 Struck By

Driller Assistant Hit by Pipe Wrench	76
Hand Injury during Casing Running	78
Construction Worker Hit by Tent Frame	80
Operator Struck by Broken Knuckle Joint	82
Leg Injured by Swinging Pipe	84
Welder Injured By Plate Falling from Drill Floor	86

Group 10 Vehicle Crashes

Fatal Traffic Accident at Field Bypass Road	89
Collision Between a Dump Truck and a Fuel Tanker	91
Fatal Traffic Accident Due to Overspeeding	93

Worker Killed When Sheltering under Truck	95
Security Patrolling Vehicle Accident.....	97
Rollover Accident during Rig Move.....	98

Group 11 Non-injurious Accident

Exploratory Well Blowout during Production Testing	101
Pipeline Leakage.....	104
Oil Spilled from Vent Pond.....	106
Pollution Resulted from Oil Well Blow-out	107
Explosion of Buffer Tank in Metering Station	110
Fire from Tanker Welding	114
Fire Incident from Welding Operation	116
Meeting Room Fire.....	118
Scrap Yard Fire	120
Bakery Container Fire	121
Fiber Optical Cable Damaged by Excavator.....	123

Group 12 Near Miss

Excavation Near Miss Due to Non-compliance	126
--	-----

第一部分 挤 压

工人被夹在卡车和橇装泵机组之间	130
配电柜压住班长	134
管子站工人拇指受伤	136
手指被支承辊碾压	141
安装作业时手被夹住	144

第二部分 割伤, 刺伤, 擦伤

关闭木材切割机时折断了指节	147
---------------------	-----

第三部分 爆炸或灼烫

真空槽车爆炸	150
油罐车装油过程中起火	152
冷藏车爆炸事故	157
天然气泄漏起火导致烧伤	159
轮胎爆炸致汽车技师受伤	162
轮胎爆裂致司机受伤	165
电池爆炸	168
作业人员被蒸汽烫伤	170
被地层热水烫伤	173

第四部分 触电

架空电线导致工人死亡	178
------------------	-----

第五部分 噪声, 压力, 化学品, 生物, 振动

推土机操作员被黄蜂蛰伤	181
-------------------	-----

硫化氢中毒逃生	183
盥洗室清洁工眼睛受伤	185

第六部分 高处坠落

助理焊工从高空坠落	188
保安掉入圆井	193

第七部分 拉伤

搬箱子导致背部受伤	195
-----------------	-----

第八部分 滑倒和绊倒

在厨房滑倒后被烫伤	198
-----------------	-----

第九部分 物体打击

司钻助理被管钳击中	200
下套管时手被砸伤	202
建筑工人被帐篷支架砸伤	204
作业人员被爆裂的万向节击中	205
管道摆动导致腿部受伤	207
铁板从钻台上掉下导致焊工受伤	209

第十部分 车辆事故

油田绕行道路上的亡人交通事故	211
翻斗车与油罐车碰撞事故	213
超速行车引发的交通亡人事故	215
工人在卡车下躲雨被碾轧	217

安全巡逻车事故	219
钻机搬迁过程中发生的翻车事故	220

第十一部分 无伤亡事故

探井试油期间发生井喷	223
管道泄漏	225
放空池溢油	226
油井井喷造成污染	227
计量站缓冲罐闪爆事故	229
油罐车焊接时起火	232
焊接作业导致起火	234
会议室起火	236
废料场火灾	237
面包房集装箱起火	238
挖掘机损坏光缆	240

第十二部分 未遂事件

违章作业险些酿成挖掘事故	243
--------------------	-----

Group 1

**Caught In,
Under or Between**



Worker Caught Between Truck and Skid Pump

Provided by: Daleel Petroleum L.L.C.

Accident Description

At 6:30 a.m. on September 1, 2010, some workers of a rig move subcontractor were performing rig move operations at a rig site. An oilfield truck helper was slinging a skid-mounted mud pump prior to loading it onto the truck.

The truck driver reversed the truck to within less than 1 metre from the skid to facilitate the connection of the slings to the load beam of the skid. The truck's rearmost axle was on the sub base skid under the mud pump skid and the fore rear axle rested on a ridged mound of earth used to channel run off water from the mud pumps during operation. The helper rigged the sling onto the offside skid beam end and then moved behind the truck to connect the nearside end.

During this process, the driver maintained the stationary position of the truck by depressing the foot brake with the gear in neutral and the parking brake was not applied. Whilst the helper was standing behind the centre of the truck to sling the second side of the load beam, the driver released the foot brake for reasons unknown and the truck rolled backwards. The rig move supervisor signalled and shouted to stop, but it was too late. The helper was crushed in between the oil field truck and the electrical panel on the mud pump. The driver quickly responded, drove the vehicle forward and released the helper. The helper fell to the ground, but quickly regained consciousness. There was little outward sign of injury except for a small cut above his ear and bruising, but the helper complained of considerable chest pain.

He was taken by the rig ambulance to the camp, which was 5-10